

# ЯКСТЕРЕ ТЕШТЕ

№ 90 (424)

Декабрь  
12-це ЧИ.  
1930-це ИЕ

ЛИСИ 10-е ИЕ  
ЭРЗЯНЬ ЦЕНТРАНЬ  
МАСОВОЙ ГАЗЕТ  
ЛИСИ НЕДЛЯЗОНЗО.  
КАВКСТЬ  
"КРАСНАЯ ЗВЕЗДА"  
Мордовская Центральная  
массовая газета.

Редакциянь адресэзз:  
Москва, центр, Никольская, 10  
во дворе. Тел. № 5-61-59.  
Конторанть адресэзз:  
Москва, центр, Никольская, 10  
Главная Контора Центрального  
Издательства Народов Союза  
ССР Тел. № 4-80-82.

## Виевгавцынек советнэнь, тейсынек боевойкс, пшилгав- цынек класонь вилстоманок (СССР-нь ЦИК-ень ОБРАЩЕНИЯСТО).

Касы советэнь масторось, кемелгады виезэ, кемелгады ванстумазо. Те бузака-вгы весе масторонь капиталистнэнь эйсэ. Сынь аноктыть каявомо рабочеень масторонть ланкс. Те войнань анокстамонть парсте невтизь вредительне, конань эйсэ аволь умок судинек. Сынст интервенциянь сыргавтумаст лоптивсь пролетариатонь виленть ланкс.

Ней моли советэнь кочкамо шка. Трудитнэненень седейк кеместэ эряви пурнавоме советнэнь перька. Ленинэнь знамя ало минянек эряви седейк кеместэ кармаме социализмань кинть канксто урядом весе нень, конат лавшомтыть социалистической строительстванть.

СССР-нь келес ушодышек советэнь кочкамотнэнь. 80 миллионт трудитят кармить советэнь кочкамо. Минянек совет эривить кочкамса самай аламо омбоце пель миллионт депутат велевь ды ошонь совет робутомо. Теде баншка эривить кочкамса делегат районь, краень, областень ды республикань советэнь промиснэненень. СССР-нь ЦИК-есь терди весе рабочейтнэнь, работницатнэнь, крестьянтнэнь ды крестьянкатнэнь неень шкастонть, зярдо минь виезэ кундынек хозяйстванок оц нолдам, зярдо кундынек виезэ социалистической строительствас весе трудитнэненень эряви активнасто кармаме советэнь кочкамо. Советнэ минек масторось аравгозь пролетариатонь диктатурань штабоке. Советнэ пурныть эсь перькаст весе трудитнэненень опика ды велова. Секе все рабочейтнэненень, весе беднякнэнь-среднякнэнь масшатненень седейк эряви банжаме эсикст штабоке виевгавтомо.

Не ютась кавто петнестэ минь ламо кочерикек теоме од теветь, лиягавтынек хозяйстванок чаманзо. Велесэ кармаме виевгавтомо коллективизациясь. Велесэ ней советэнь властенъ седейк виевгавть кемима тарказо. Неень шкастонть минь кундынек кулачествань класонть маштомо коллективизациясо. Ней кулачествас аволь икелень кондымо виев. Яла теке а эряви эшо лавшомтоме кулачествань каршо туриманть. Ней седейк кармаме виевгавтомо класонь борьбась. Секе советнэненень эривить кочкамса истят ялгад, конат класонь борьбанть эйсэ седейк кармить виевгавтомо.

Советэнь кочкамсто ней седейк а эривить стувтнэне партианть ды советэнь властенъ директиванзо. Советэнь кочкамсто а эряви стувтнэне партианть линиязо кие туриманть, витев ды «гершев» тарницатнэнь каршо туриманть.

Оц кочказь советнэненень эряви улем социальстамонь ды ударничествань организовицяс, коллективизациянь ветипнэ штабоке.

Ней колхозникнэненень рабочейтнэнь, батрактнэнь ды беднотанть марто эряви улем советэнь властенъ теветь кемелгавтыцяс советнэва. А эривить стувтнэне баншка хозяйствань кирдиця середнякнэнь, советэнь властенъ кие аштияця учительтнэнь, агрономтнэнь, врачнэнь.

Пурнаме советэв робутомо седе ламо ударникт ды ударницат. Пурнаме икелень коряс советэв робутомо седе ламо ават ды комсомолецт.

СССР-нь ЦИК-есь терди весе трудитнэненень эйсэ активнасто советэнь кочкамо. Кемелгавцынек советнэнь-пролетариатонь диктатурань организациятнэнь.

## Ансяк колхойс совазь батракнэ, беднякнэ ды среднякнэ менть нужа-чистэ.

### Лездатанок колхознэненень, вицынек сынст берянь таркаст, паньцынек эйстэст зволь минек ломатненень

## Коде ваномс колхозонь ревкомисиятнэненень колхозонь хозяйствань тевет

Декабрьнэ васень чистэ кармазь ды февральнэ ковонть самс колхозонь ревкомисиятне кармить ваномо колхозонь ярмаконь теветь ды весе хозяйствань робутомо.

Те робутанть эряви ветямс исти, штобу асатыкс таркатнэнь ды достиженятнэненень довомасто а теомс маньякст.

Теомс исти, штобу баншка эрицятне неевлизь колхозонь паро теветэ ды теде мейле совавольть колхойс. Штобу икеле пелев ревкомисиятне улелельть алкоксоень контролекс весе колхозонь робутоманть ланкс.

Тевесь карма ванновомо исти, што ревкомисиятне теить бригадат колхозникне ды колхозницатнеде. Бригадатне робутиць ревкомисиянь членэнь ветямост коряс. Кармить ванномо колхозонь робутомасто кодамояк вейке теветь.

Пансянь теветь ваннозь бригадась ванноснэ, кода полавгозь колхозонь робутома баншка эрицятне коряс! Шкасто-ли сокить, видить, навузить берянь моданть эйсэ. Кодам видемес видянесть, мейсэ ды зярдо гектаронтьне вицть. Пурназь-ли видянесть ды кодам таркасо сынст эйсэ ванстэть. Мезе теез паксань келейгавтуманть коряс. Аноктазь-ли мапинятне тудонень ды косо ванстэть эйсэст теле шкастонть — латало эли ушно.

Омбоце бригадась ванносы скотинань трям теветь. Теке ладо жо ванносы весе скотинань трям пелькснэнь, ульть-ли агрономонь невтимат колхойсэнь ды кода не невтиматне парогавтызь теветь.

## ТЕНЬЦЕМС КОЛХОСНЭСТЭ КЛАСОНЬ ВРАКНЭНЬ

Колхознэ яла касыть ды виемить. Рав куншкань крайсэ октябрьнэ ковонть ютамс совасть колхознэва 37.000 од колхозникт. Колхойс соватоме кулакнэненень а лоткавотить. Сынь ней кармасть «робутомо» кавто ладо: маштнэть колхозникт, кирвастьнэть колхозникнэнь ули-парост ды теке басом поровить колхойс совамс, эцить колхозонь правление эли председателксь, штобу потмо ёндо калавтомс колхозонть.

Помш Куроедова велесэ (Бугуруслаонь районсэ) Дзержинской ялганть лемсэ колхойс совасть 3 кулак—Бочкарев, Антонов ды Валев. Сынь ульнест мик примазь партиань кандидатомс ды робутомасть привтокс Куроедовань экономисо. Беднотась пельцэ сынст мельдест, партиань примаметяк каршост кияк эзь мольть. Дзержинской ялганть лемсэ колхойсэнь весимезэ 708 кардаст сексак, кода ульпось коллективизациянь десятидневникесь, сестэ коллективе совасть ансяк весимезэ кавто середнякнэнь хозяйстват. Бочкарев ды Антонов аволь ансяк идесть кулакнэнь, — совасть натой эйсэст колхойс.

Пуштайяна велесэ сноватнэ получ-

асть хлебозаготовканыь заданият: сыншкеле примазь «Стальной конь» колхойс, штобу колхозось сынст иделензе не заданиятнеде. Весе Бугуруслаонь районсэнь ламо кармасть совамо кулакнэнь колхойс. Ансяк остатка шкатиност кундась беднотась те теветнэнь ды вепсь теомс чистка колхознэва.

Темникова районсэ Верхне-Пинялева велесэ оц организовасть колхоз. Колхозонь спискас васеньдекс сёрмадозь кулакнэ: Биткаев, Сабир-золотопромышленик, Еньев ды Палютин — лишенецт ды торговецт. Кулакнэнь каршо боруцимонь таркас колхозонь организаторось — Ибрагимов кортнэсь: «Сабир, тон васеньсек сёрмацт колхойс. Тонть мельга остаткатнек совить. Коде пурнасынек колхозонть, тон мейле лисемсан можешь». Исти Сабир «лездазь» колхозонь сромомпнэнь.

«Од эрямо» колхойсэнь (Мокш эрзянь областсэ) 8 кулакнэнь хозяйстват. Эйсэнь вейке колхозникнэнь членкс Урмачев Сабир — икелень мулла ды пияница. Нейтак кецэнэз темкамс робутома батрачка. Ламо колхозонть эйсэ аволь минек ломат.

Уставонть коряс-ли робутомо колхозось, весе-ли взносы напдозь, теез-ли оценка вейсэнгавгозь паро-читнэнь.

Кодам ветясь робутома баншка эриця социалитне ютксо, штобу сынст соватомс колхойс, ульнест-ли инициативной группат ды аият.

Весе ваннозь теветь кувалт ревкомисиясь сёрмады акт, козой темнэсынзе эсь предложениязо колхозонь робутодонть. Не предложениятнэнь ваннэнь бригадатне марто. Весе темнэнь предложениятнэнь ливцэнь колхозникнэнь промксо, кода весе спорной вопроснэнь решасынзе.

Прядозь актонть ревкомисиясь кучсы райколхозсоюзс, штобу сон лездаволь колхозонтьне не асатыкс таркатнэнь ви-теметэ.

Ж. Л.

## „Коммунизмань кись“ виевгады

Весе Советэнь Союзганть моли коллективизация. Ламо сокицят чарькодизь, што сыкамозот машина а рамави. Чарькодизь, што ансяк вейсэ, коллективсэ робутомазь карма улемо ламо сурось, ансяк вейсэ робутомазь кулакось маштови прок клас.

Ега велень сокицятне теень парсте чарькодизь. 1929 нестэ сынш организовасть колхоз «Коммунизмань ки». Коде ансяк кулакнэ эсть борудя те колхозонть каршо. Сякойкс мутясть колхозонть ланкс. Колхойсэнь, келя, тун антияристонь плема; тосо, келя, пазнэнь озномодо а мерить. Трудия сокицятне те ланкс эсть вант. Сынш кадызь пазонть кулакнэненень. Кадык кулакнэнь эйстэ тун пазонь плема, кода куроксто кулакнэнь марто вейсэ маштови.

Ега велень сокицятне 7 кудодо баншка весе совасть колхойс. Кулакнэ седейк кармасть мутямо колхозонть ланкс. Арась, келя, видемаст а видянесть истиамо берянь лишмесэ. Колхозонтьне пуромсть, келя, ансяк пузакст (буто, мерят, веленек нузакст, ансяк кулакнэ дошуст). Кой-копат пря максакшность кулакнэненень, лишакшность колхойсэ 29 кудот.

Сась видема лангось, колхозось видеманзо видянезь баншка эрицятнеде икеле. Кизна теитьте колхозонь кузница, мапинань кирьдема тарка, кавто вейсэнь утомт. Нуеманзо колхозось нуинэзе истяко сех икеле, ударнойсэ, пивсэманзо-кы пивсэньзо ударнойсэ. Октябрьнэ празниконть самс колхозось суронь аноктамо планонзо топагитэ 110 проц.

Баншка эрицятне пеизь колхозонть эрямонзо ды робутомазо. Сынш неязь, што колхойсэ эрямось седе паро, баншка седе берянь. Тедеде сёксят весе совасть колхойс, кадовоть ансяк 4 кудот. Ней колхойсэнь весимезэ 270 кудот 1.400 едак марто. Личмонезэ колхозонть 261, вапшонзо—8, сеелканзо—28, сабанонзо—64, изамопно—130, жнейканзо—12, велканзо—17; ули олгонь керсемказонь. Модазо весимезэ 2.132 гектарт. Аявома (неделимой) капиталозо 1.137 целковойть 12 трешникт; паень капиталозо 22.338 целковойть 63 трешникт.

М. Ник.

«Южный Урал» (Оренбургонь районсэ) колхойсэнь алогвардеецт, раскулачонейть ды лишенецт.

Партиячейкатне те ланкс вангыть примиренецксь—«весе теветек, келя, теветь, промксонок, келя, ютавтынек ды паро»... Беднотанть овси стувтызь.

Беднотась теде корты:

«Минь кулакнэнь колхойс а соватано. Икеле лангост робутынек, ульнинек батракоке, ней таго батрак робутома кулак ланкс. Те зярдок а ули. Коде паньпесынк кулакнэнь колхознэстэ, сестэ минь соватано колхойс» (Темниковской район).

Эривить кулакнэнь колхознэстэ теицеомс од теветьсэ, сестэ карма виевгады кавтомо икелок колхозонь хозяйстваноя.

# КАПИТАЛИСТНЭНЬ СОВЕТЕНЬ МАСТОР ЛАНКС

## Верхсудонь приговорось невти, кода

### Государствань пельде чумондыцянтъ

#### — КРЫЛЕНКО ЯЛГАНТЬ ВЕЛОНО

Крыленко ялгась парсте ёвтизе, ко-  
дамо пошн значенязо те судянтъ.

— Судямо процесяты ушодомго —  
мерсь Крыленко ялгась — весе Сове-  
тэнь Союзонь пелес ламо миллионт трудо-  
дичатне кепетейт не домотиень каршо,  
конат апитить тесе, подсудимоень ска-  
ника ланкс. Робочей класось процесянь  
ушодома чистэнт невтизе эсь мелензе,  
невтизе, что сон алак жакя карма бо-  
руцямо весе контрреволюционертиень  
каршо, бути карма эривою, робочей кла-  
сось орудия марто сти эсинзе социали-  
стической масторонзо идеме, кода сон  
идесь гражданской войнастонть.

— Аволь алякс Советэнь Союзонь  
трудичатне мелеш кепедез ванить те  
процесяты ланкс. Чи валгума Европань  
трудяня миллионтиень кулонить эрва  
валонить, кода лиси тесе, судямо про-  
цесстанть. Истя жо кулонить весе Ев-  
ропань буржуитиень ды мик нетькал,  
конань преве зардож эсь сакшино по-  
литикаш тевть. Буржуазиянь печатесь  
пешкесе минен-суюнонь конгелимадо —  
буто СССР-сэ кепеть бунт ды восста-  
ният. Не конгелимапнесэ сын думить  
копачамо трудичатнен сельмест, арь-  
ситъ кешкешо интервенциянь чопуда-  
тевть, конань штатывнзе те процесясы.

Крыленко ялгась ёвтась, кода парти-  
янь 16-це промиссионть мереть Сталин  
ялгась, што 15-це промиссионть сазь  
16-це промиссионть самс тевсь лок покш  
перелом. Те переломось истямо, што ве-  
смасторонь экономикантень (хозяйст-  
вань ладонтень) тевсь покш кризис,  
штитягацть капитализмань противоре-  
чиятне, текеде малав пачкоцъ войнань  
опасностесымак. Капиталистне арьситъ  
луге кризисез менькс СССР-энтъ ланкс  
войнань кепедемасо.

— Промышленной партиань» судя-  
мось—меря Крыленко ялгась — парсте  
невтизе, што видеть валонзо ульнестъ  
Сталин ялганть.

Крыленко ялгась ёвтан. мекс буржуа-  
зиянь печатесынтъ кепетейт истямо шум  
чумондома заключенянтъ черька.

— Интервенциянь агочетъ покшеть  
самай тевоме тевест, покшеть интервен-  
циянь ушодомадо икеле, сеск самай бур-  
жуазиянь печатесь кармак кешкешеме,  
сеск самай политичи лятя кулят, буто  
весе, мекъ ёвтигестъ интервенциядо  
«Промпартиянь» ломатне, сынет буто  
итыкас парматывъ ёвтигеме.

«Промпартиянь» политикань програ-  
мадо Крыленко ялгась мереть, што те  
програмась покш промышленной капита-  
лизмань.

— Буржуазиянь кечатесь — меря  
Крыленко ялгась — кяди те процеся-  
ты ёвтизе: «Те, келя, мон процесс,  
кода весе подсудимойтне витыкстыть;  
кодат, келя, тесе могут улеме улакка?».

— Можна ли думае,— меря Крылен-  
ко ялгась,—штобу весе подсудимойтне  
икеле уш эсь ютковак валост ладизь,  
мекъ коргнеме суцонть. Истя нельзя  
думае эшо сеск, што весе подсудимой-  
тне арестовазъ башка-башка ды аволь  
ве шкасто. Эрва подсудимой кундазъ со-  
везнэ опраслянъ вредительствасо. Эр-  
ва подсудимой ёвтигест, кода сон ветясь  
вредительствасо се промышленностьсэнтъ,  
конаньсе сон аравтозель робутамо, ко-  
дамо ульнестъ сынт организациянь ла-  
дост ды кода сынт анокстасть интервен-  
циянтень, тень кувалт сынт весе вей-  
кентэ ёвтастъ. Сеск сынет ёвтамост не-  
втипейт, лок покш улакка.

Контрреволюциянь тевесь ульнестъ сло-  
макш пращиянь томбалыкэмь марто  
—«Торгпромонть», Франциянь военно

ломатнен ды Франциянь властентъ ма-  
лавикс ломатне марто. «Торгпромонть»  
политиказо—меря Крыленко ялгась—не-  
яви сонзо декларациязо кувалт, конань  
сынн поддызъ. «Промпартиянь» тевень  
кувалт сын сёрмацъ: «Минь, келя, а  
лоткато боруцямо советэнь власте-  
нтъ каршо... ды кармак анокстамо,  
штобу менев велявтомс ташто койти-  
ень». «Торгпромонть» кемонце госусти-  
насто Парижэ ульнестъ башкет, кода Кар-  
ташов винтэ кортась, што Торгпро-  
мышленной комитетэ ашти Франца-  
исо эмипрантонь (грашциянь томбалев  
омгодежкс капиталистэнь) посольствасэ.  
Авольт коргнестъ франциянь правитель-  
ствань ломатне «Торгпромонть» марто,  
сестэ Карташовизань аместъ коргнемсэ  
тамодамо «посольствадо».

Тедэ мейле Крыленко ялгась кортась,  
кода Пуанкаре «Промпартиянь» судямо-  
нтъ кувалт поддас опровержения. Пу-  
анкаре ваньксты эсь прыно, буто сон  
зардож эзь вастие ды овси мекымак  
эзь кортне а «Промпартиянь», а «Торг-  
промонть» ломань марто. Но минь сода-  
тано, што эрва ёвдо ульнестъ кулят,  
кода Пуанкаре марто вастинестъ «Торг-  
промонть» ломатне. Не вастнематнеде Си-  
ттин марья Коноваловонь вельде, Фе-  
дотов марья Карповонь вельде, Ларичев  
ды Рамзин—коммоце ёвдо.

— Штобу прыдож те польясэнтъ —  
меря Крыленко ялгась,—мон ёвтан, мекъ  
сёрмацъ Пуанкаре остатка пелес.  
Пуанкаре сёрмацъ: «Навдя налксемс».  
Саты. Кадынек прывето лисемань светэ-  
нтъ, валкато мастор ланкс, конань ла-  
нессо минь эрягань».

Вадрат «налксемат», кода сын анок-  
стасть сезнемо минек военно заводнок.  
«Налксемат» ли, кода теинестъ франца-  
янь службаань ломатне марто соглашени-  
ят минек заводнок-фабриканок яжам-  
онь кувалт ды шинононь тевень ку-  
валт? Нетъ аволь «шуткань» тевтне.

Крыленко ялгась мереть, што остатка  
кавто летнестэ вредительне эсь робут-  
аст ветяеть не директиватнень борис,  
кодат маленестъ сыннект Парижста, 1928  
нетэ, Рамзинань ды Ларичевонь вельде.  
Сестэ «Промпартиянь» лавчонь кавто  
вексэльт, вейке «Торгпромонть», ом-  
боце Франциянь военно ломатненень. Се-  
ст эсынъ марьясь робутамо од ладо, кар-  
масть анокстамо минек масторос покш  
кризис, икелевак ветиця промышленнос-  
тэнтъ. Кризисэнтъ сех нек шитилга-  
тывсэлиэ 1930 нетэ, кода шкание те-  
ексылть минек ланкс покш удар.

Вредительне сех нек баласть калав-  
томо уштума-пеленъ, металонь, энерге-  
тикаль (виекыльнень), тевестилнень  
ды чугункань кинь промышленностнень.

— Саты лютяме — меря Крыленко  
ялгась—кода вредительне нек кувалт  
спорясть Донбассто Москов чугункань  
покш кинь ороямонзо каршо. Истя жо  
кувалт спорясть, што максоме Донбас-  
онтень эйоргия (вий), ороямэ ли электри-  
чествань од станцият, эли покшполга-  
томс таптинень. Тевесь яла аштесъ  
ве таркасэ.

Вредительненень а мезонь кинь улес-  
вель бу истя робутама, авольт коргнестъ  
сын франциянь службаань ломатненъ  
«М.» ды «Р.» марто ды авольт кемпак  
сын интервенция ланкс.

— Вредительне малывсть. Сын эсть  
сода, кода виекестъ робочей класос карма  
робутамо шитилгакэнтъ. Сын эсть учи-  
не што робочейтне каршо плансо тоста-  
вдызъ промфинансиртэнь 100 процентте  
ламос. Вредительне арьситъ, што ми-  
ненек металонь ды чугункань кинь про-  
мышленностэнь планонь корь бойкасто а  
нодави, но тевсэнтъ сын ловнумаст  
корьс жаникстыть.

Тедэ мейле Крыленко ялгась кортась  
сень кувалт, кода вредительне анок-  
стазь войнань шкантиель. Рамзин ёвти-  
гестэ овси сепизе сень, кода вредите-  
лель организациясь анокстазь войнань  
пешантень граница ёнга войскамь ютамс  
паро таркат, бензинэнь базат ды кемп-  
нэж аэродромт. Свидетелес Михайленко  
(шкантиель) ёвтигест, кода сон Куданьсэ  
костякэ истямо болота, кода граждана-  
кой войнасто мешась контрреволюцион-  
ертнэнь туреме Якстере армиянтъ кар-  
шо. Те тевельт кувалт вредительне по-  
лучакшиност пращиянь томбалыде истят  
заданият, штобу срочна костюма ды вит-  
немс граница малава апаро таркатненъ.  
Рамзин тень кувалт валгак эзь ёвта. Ко-  
со жо тесе «седейшкань» витыкстамосъ?

Крыленко ялгась аламо валсо ёвти-  
зе, кодамо ульнестъ интервенциянь плъ-  
носъ. Ветицякс ульнестъ Франция. Пла-  
нонь теидятнен юткето минь нейдял  
истят ломать: генерал Жанен, полков-  
ник Ришер ды Жуанвиль. Сынет экистэ  
пек неяви Пуанкаренъ селестезяк. Аст-  
ямо Пуанкаре эсинзе статылэз ледни  
Румыкиянь грашциянтъ. Тень кувалт ча-  
рковедэ, што сын анокстасть ушодома  
война Румыния ёвдо.

Тедэ мейле Крыленко ялгась мереть.  
Минь алак пельтэ вандано икелев, н-й-  
дяно мезе ули икеле пелес. Минь содата-  
но, бути каатыть капиталистэнь масто-  
ртнэ минек ланкс, весе СССР-энь трудо-  
ичатне авань-эйкакшонь нес ститъ. Эист  
трудичатнь отечестваст идеме. Бути ору-  
жия марто минянек сави карадо-каршо  
вастоме интервенциянь марто, сеск  
СССР-нь трудичатне улеме кармайт ало-  
кт туреме. Сестэ, туремстанть лиситъ и-  
стят тевть, кода эсть учне интервенция,  
сеск минь сыннект мердяно: **ТЫНЬ ТЕ-  
КЕНЬ ВЕШНЕДЕ**.

— Тедэ мейле Крыленко ялгась кар-  
мась коргнеме вредительне кувалт ба-  
шка-башка, кодамо опасностезэ эрва  
подсудимоентъ. Икелев кармасть корта-  
мо Рамзинэ.

## КЕМГАВОВОЦЕ ЧИ

Обедтэ мейле кавто част. Судямо ку-  
донть бокас пурнаветь ламо ломать. Ло-  
вныть плакат: «Приговорось ули чокш-  
не вете-кого чатто мейле». Алак валт  
те ланкс, народосъ ряц арасъ стенанть  
кувалт. Колмо чассто очероцэ аштесъ  
уш кавто тыщат ломать.

Обедтэ мейле вете част.  
Кемгавово чить икеле те шкастонть  
учость судонть ушодомазо. Ней учить  
пенза.

Вете чассто очеродезъ бузмолгацъ,  
ультиванть ютасъ куля:

— Нейке... пажетъ ортанень эйсэ.

Орта кемпнесь ве секундас пельц  
пажовсь. Часовойтне поддыз миллионер-  
нтъ ды кемпнесь таго нектавсь. Лиссь  
миллионеросъ санзе ташто плакатонть,  
таркалзо погнавць лия:

— «Приговоронь ёвтамо шканти кя-  
лак а содасы».

Кото чассто Дмитровка ульясэ лок-  
астъ трамвайтне. Ютасъ ульясань кувалт  
ласте ардоз миллионерт, айгестъ наро-  
донть эйсэ тротуар ланкс. Те шкантиень  
трамвайтне локтасть площадьсэнтъкак.  
Кемень тыщашка ломать пурнаветь су-  
дымо кудонть черька.

Миллионертиэ ардыть площадентень.

Плошадентъ ёно ортане бокасо, тул-  
одозь кемпнэ вакесо омбо масторонь га-  
зец сёрмадичят, лия масторонь посоль-  
ствасо робутычат. Ве ортане бокас по-  
лявсь комедантосъ. Комедантонть кру-  
изь, но сонкак мезеяк а соды.

Сеск жо таго появи куля:

— Приговорось — кемень чассто мей-  
ле.

Но кияк а тые.  
Сисемчаст малав пажовсть ортанте.  
Одижат модемстэ кайситъ, ёртнэзъ ёрт-

— Те Высшей Технической училищ-  
ань профессор, интеллигент, профессор  
Киршэнь ученикэз, конань пельде сон  
получась ламо знаният сень кувалт, ме-  
сть вельт пек эрявить минек масторо-  
нтъ туртов.

Кодамо ломанесь Рамзин? Васня сон  
ульнестъ активной саботажник. Граждан-  
ской войнантъ прыдумо мейле сон бу-  
то арасъ совет ёнов. Сестэ истямо сабо-  
тажникэненъ аков модемс ульнестъ, савсь  
модемс службамо советэнь властентень.  
А эрва кемемс, что Рамзин витыкстасъ  
седейшкасто. Сон ульнестъ икелеяк ды  
пейгак кадовсь активной контрреволюци-  
онеросъ, советэнь властень активной ду-  
шманоск. Контрреволюциянь организа-  
цияне сон совасъ сень кинь, сон локась  
арамо министрэк, хотъ сонць тень ку-  
валт эзь корта мекымак. Рамзинань ко-  
лдома ломатне—политической авантю-  
ристт.

ИСТЯМО РАМЗИН. Нурькинестэ мере-  
мс—активной вредитель, контрреволю-  
циянь организациянь активной ветиця,  
шписон, заговорици, кеме мексы-превсэ  
анокстасть СССР-с лия масторонь войс-  
кань совавтомо, штобу ваявтомс верь-  
лоцъ трудяца массатненъ; сон — изме-  
нник, предатель, кода остатка ёнов, «се-  
дейшкасто» витыксамтонзо тевть. Сеск  
сави меремс, што Рамзинань опасносте-  
нтъ эрва маштомс юрнэк.

Тедэ мейле Крыленко ялгась корти-  
есъ лия подсудимойтнеде. Сон мереть:  
«Те шкание минянек а эрва коргнеме  
истя, кя седе пек чумосъ сень судяме се-  
де пек, кя седе аламодо чумо—сень су-  
дыме седе аламодо. А эрва стувтосе,  
што минянек пек нарьдестэ сави валс-  
томс масторонь контрреволюциянь тев-  
де. Эрва превсэ кирдемс сень, кодат ми-  
нек политикань ды хозяйствань тевенек  
течи ды мезе можит улеме ванды. Минек  
судосъ—робочей класонть диктатуранть  
орудия. Бути минек каршо активна кар-

# КА ЯВОМО АНОКСТАМОСТ ЛАНКС ЛИВТЕЗЬ

## ТЕНЕНЬ ИКЕЛЕ ПЕЛЕВ КУНЦЕМС

мить боруцамо, сестэ минянек аместь ка-  
втолдомс.

СССР-энь трудяца миллионте поздоро-  
вт кучить революциянь часовоентень —  
ОГПУ-итень, кона кундызе вредитель-  
тнень. СССР-энь трудяца массатне, бути  
эряви, пряст пугыть, кармить алак жа-  
ля боруцамо сець кис, штобу срояме со-  
циализма. Весемасторонь пролетариато-  
сыкак ваны СССР-энь ланкс кода эсензэ  
кеме тарганзо ланкс, кона боруца весе  
народонть кабаласто таргамонть кис. Се  
шкане зярдэ весемасторонь буржуазиясь  
марш, што сонензэ курок сы пе, секе сон  
а тече-вадды каяты СССР-энь ланкс,—  
минянек эряви улеме анок. Бути те шка-  
не СССР-сэ кияк карми лездемо, минек  
каршо кепсичятнень туртов, сонзэ эряви  
маштомс понап-сэлыгень пее, штобу со-  
нзэ чинезяк илязо качад.

Государствань пельде аравтоз чумон-  
дыцясь веши верховной судонь специ-  
альной присутствиянь пельде — **ЛЕД-  
ЕМС ВЕСЕ ВЕЙКЕСТ ПЕС.**

Крыленко ялганть прядума валдонзо  
мейле пародось стиясь, весе кармасть ця-  
памо, цяпомотнеде кепетець покш шум.



Председателесь ловны приговоронть эйсэ

Рамзин пашпроска марто кедензэ поды-  
зе иривксонть вельска, алак коншек  
ваны икелензэ, но друк теке ёжозонэ  
токась лангзонзо ваномась, озась ви-  
тэ ды кирвастизе пельц мадезь палкрос-  
канзо. Ларичев озадо бока ёндо, шкадо-  
шкас кежець сельмэ варшты заланть  
ланкс.

Кинотне цвитордыть залганть. Друк  
весе прожекторнэ велявцть спенанть  
ёнов.

11 ч. 20 мин. Комендантос яволяв-  
ты:  
— Судось сы.

Весе залсонть стить, листь судлатне,  
приговоронь лист марто икеле Вышинс-  
кой.

— Ловнотанок приговоронть — под-  
судимойтнень ланкс вачгазь кармасть  
Вышинской, — Советэнь Союзонь Соци-  
алистической Республикань лемэс...

— ...контрреволюциянь группань  
тевь, — ловны председателесь. Балкон-  
со кунсолыцятне стяншности стул ланга  
ды колонатнень кутмордазь, новольсть  
алов.

Председателесь ловны, сонзо вальге-  
езэ весе залганть парете мзярви. Зярдэ  
Вышинской пачкоць се таргантень, косо  
сёрмадозь «промпартиянь» империали-  
стэнь агент марто велуве робутамодонть,  
ламот пряст велявтызь ды ванить лия  
маторонь представительтнень таркас ён-  
ов.

— ...пекстазь заседаниасо те листь и-  
тя — ловны Вышинской. — СССР-энь  
Верхсудонь специальной присутствиясь  
тейсь постановления пачтеме те ланга  
правительств...

Кемавтово часото прядовсь преступ-  
лениятнень ловномасть. Вышинской пол-  
автызе сизезь вайгелензэ, ловны:

— Тень коряс специальной присутст-  
виясь тейсь постановления: Васеньде: Ра-

# Верхсудонь специальной присутствиянь ПРИГОВОРОЗО

## „Промпартиянь“ кувалт

### КОДА УШОДОВСЬ ДЫ КОДАМОЛЬ ВРЕ- ДИТЕЛЕНЬ ОРГАНИЗАЦИЯСЬ.

1920 иестэ Якстере армиясь изинизе  
генералонь ашо армиятнень. Не ашо ар-  
миятнень организовакшнызь империали-  
стэнь государстватне, конат яжиксэ-  
лиз советэнь властенть, велявтыксэлиз  
мекев помещикень ды капиталистэнь  
властенть. СССР-сэ весе не ашо армият-  
нень изинямо мейле кундась хозяйствань  
строительствань теус, кармасть со-  
циализмань киява хозяйствань полдамо.

СССР-нь робочей трудяца крестьян-  
нень марто пуць ламо вий хозяйствань  
витемстэ-петемстэ. СССР-нь хозяйствась  
ульнесь пек яказь империалистэнь ды  
гражданской войнань шиксэ. Васня  
савь витем-петемс хозяйстванть, мей-  
ле те хозяйстванть трудяцятне кармасть  
полдамонзо социализмань киява.

Хозяйствань витемстэ-петемстэ робо-  
чей класонть каршо ульнесь ламо сти-  
цят, каршо молицят. Седеяк виевгавтызь  
не каршо молицятне яжамост-коламост  
сестэ, кода робочей класось кармасть со-  
циалистической строительстванть виев-  
гавтомо. СССР-с кадовсть эщо капита-  
листэнь пуло-пелькст, конатненень ми-  
нек строительстванок эзь вечкев. Сынь  
кармасть вредительствань тейнеме, алак  
кеярт, кода поньсь робутамо. Сынь кар-  
масть государствань паро-чинь яжамо,  
покш учреждениань, предприятиянь ка-  
лавтомо. Сынь иста лавшомтыксэлиз  
минек хозяйстванок, сынь лоткавтыксэ-  
лиз минек оциалистической строитель-  
стванок.

Вредительске кармасть велявтомо вас-  
няк те интеллигенциясь, кона инязоронь  
правительстванть шиксэ парсте эрясь  
капиталистэнь предприятиянева, кона  
кирь-мелясь ташто азорост кис.

Икелень инженернэ, конань мелест-  
превест ульнесь буржуазиянь мелень-  
превель коцят, пек эзизь вечк Октя-  
брянь революциянь, социалистической  
строительстванть. Не специалистнэ те-  
евсть вредитель—организаторске. Сынь  
кармасть организовамо эзь перькаст со-  
ветэнь властен а вечкицятнень. Сынь  
кармасть вредительствань тейнеме про-  
мышленностьсэ, чугунокань ки ланксэ, ве-  
лень хозяйствасо. Сынь иста лавшомсть  
минек хозяйстванок эйсэ, мейле кепе-  
диксэльт минек рашо война.

### ПУРНАВСТЬ ВЕЛУВ ВЕСЕ ТАШОНЬ ВЕЧКИЦЯТНЕ.

СССР-нь хозяйствань касумась, соци-  
алистической строительствась, капита-  
листэнь мастортнэва кризисэнь касумась  
седеяк бузмолгавтыне капиталистэнь  
пуло-пельксэнэ. Капиталистэнь пуло-  
пельксэ, ташто интеллигенциясь кар-  
масть пурнавомо велув весе масторонь  
капиталистэнь марто.

Касыця ды виевгадыця СССР-нть кар-  
шо стаять весе таштонь вечкицятне.  
Сынь кармасть сырьксеме СССР-нть  
ланкс. Сынь аноктасть ды анокстыть  
весе масторонь пролетариатонь масто-  
ронть—СССР-нть каршо война. Сынь  
кармасть аволь ансяк салава войнань  
анокстамо, сынь алак сеп кепедевить  
минек каршо война.

Самай истамо шкасто пурнавьс ды  
кармасть робутамо вредительень органи-  
зациясь «Промпартиясь». Те партиясь пур-  
ныне велув весе вредительень органи-  
зациятнень весе промышленностьсэ ке-  
лес.

Судебной следствиясь неIZE «Пром-  
партиянь» тевстанэ—те партиясь пур-  
навьс кавто организациясто. Ве органи-  
зациясь ульнесь «Горной деятель», ом-  
боцесь инженерань организация. Сынь  
пурнакшнызь эзь перькаст весе ташто  
инженертнень, конанен эзь вечкев со-  
ветэнь властен. Не кавто организаци-  
ятне совасть велув. Не организациянь  
члентнэ робутасть промышленностьсэ,  
транспортонь ды лия тевга. Эйтэст ла-  
мо ульнесь истят, конат революциядо  
икеле кирсьть предприятият. 1925 иестэ  
не кавто организациятнестэ пурнавьс  
васня инженерань Центра. Мейле те цен-  
трась теевь «Промпартиясь». Промпар-  
тиянь пурнакшность буржуень ин-  
телигенциянь пражсозо. Сынст арасель  
связест массатне марто. Сынст масс-  
сатне мельгасть аволь таргав. Сынсь  
ней ёвтызь теь кувалт потмо валост.

Судсонть Рамзин ды Ларичев сынсь  
мереть—Промпартиянь эзь савкинно  
кемем робочен класонть ланкс, эсть  
кемие крестьянонь массатнень ланкс.  
Секе «Промпартиясь» кемпесь ансяк лия  
масторонь капиталистэнь вий ланкс.

«Промпартиясонть» покшокс уль-  
несть: Пальчинской, Рабинович, Федоро-  
вич, Хренников, Красовской. Седе мейле  
ульнесть: Рамзин, Ларичев, Калининков,  
Чариковской, Федотов, Осадчий, Шейн,  
Пальчинской ды мейле сех покш ветц-  
цякс ульнесь Рамзин.

### КОДА ВЕЛЯВТЫКСЭЛИЗЬ СССР-в КА- ПИТАЛИЗМАНТЬ.

Промпартиянь ветцянзо ульнесть  
лия масторсояк. Франциясо Парижсэ ули  
контрреволюционерань организация, ко-  
надо мерить «Торгпром». Тосо ветццякс  
апштить икелень капиталист Денисов, Ря-  
бушинской, Третьяков, Конавалов, Гу-  
насов, Нобель, Манташов ды лият. Те  
«Торгпромось» ульнесь ветццякс «Пром-  
партиянтеньгак». Тосто тей кучность  
указаният, програмат.

«Промпартиянь» програмазо иста-  
моль: маштомс советэнь властенть, ве-  
ливтоме мекев капиталистэнь ды по-  
мещикнень. Васняк сынь тежксэльт  
всеной диктатура. Военной диктаторске  
арьсесть путуманзо ашогвардиянь ге-  
нералонть Лукомскоень эли Пальчинско-  
ень.

«Промпартиясь» эсь програманзо ко-  
ряс максыксэлинзе весе предприятия-  
нень икелень азорост туртов. Кона пред-  
приятиянь акада максомс азоростэнь,  
сестэ пандомс азоронтень ярмакт.

### ВЕСЕ КЕМИМАСТ УЛЬНЕСЬ ИНТЕР- ВЕНЦИЯНТЬ ЛАНКС.

Кода эсть бажа калавтуманзо минек  
промышленностьсэ, вредительтнень те-  
вев эзь листь. Минек промышленностьсэ  
сыннет эзь лоткавтов касумадо. «Пром-  
партиясь» кармасть вешнеме лия кить,  
кода бу сяворьдемс советэнь властенъ.  
Сынь кармасть интервенциянь аноктамо.  
Сынь кармасть СССР-нть каршо войнань  
анокстамо. Промпартиясь кармасть контр-  
революциянь виень пурнамо аволь ан-  
сяк СССР-сэ, лия масторгаяк.

«Промпартиясь» кармасть кеме связець  
кярдеме лия масторга контрреволюцио-  
нертнень марто. Сюлмавьс велув «Торг-  
промонт» ды Милоковонь группанть мар-  
то. Кармасть кярдеме свяць франциянь  
группатне марто, конат умок уш анок-  
стыть СССР-нть каршо война. «Промпар-  
тиясь» кармасть робутамо велув Кондра-  
тьевонь, Чаяновонь, Сухановонь, Грома-  
новонь группатне марто.

«Промпартиянь» «Торгпром» марто  
связезэ кармасть седеяк виевгадомо  
1927—28 иестэ. «Торгпромось» сазе  
эсь кедензэ алов «Промпартиянь». Ве-  
тиццякс арась «Торгпромось». «Промпар-  
тиясь» вельцэ «Торгпромонт» ды лия  
масторонь капиталистэнь агентксэ.

Те шкасто самая Рамзин кортаць  
В. Рябушинской марто. Сынь кортаць,  
кода «Торгпромось» франциянь военной  
тевень ветцятне марто сырьгавтыть  
СССР-нть каршо война. Сынь арьсесть  
те войнанть теиманэ 1928 иестэ.

Сестэ Рябушинской Рамзин вельде  
максэ указаният «Промпартиянтень»  
«Торгпромонт» ды войнань аноксты-  
цятнень пельде, кода эряви кармасть ин-  
тервенциянтень аноктамо.

«Промпартиясь» ды «Торгпромось»  
тейнесть вейсэн совещания 1928 иень  
октябрысто. Сестэ Рамзин тейнесь сове-  
щания инерал Лукомскоень, полковник  
Жуавилень ды Ришаронь марто. Сове-  
щаниятнень тейнись Парижсэ. Тосто  
тест макеть указаният, виевгавтомо  
вредительстванть металонь промышлен-  
ностьсэ, лоткавтоме касумадо советэнь  
масторонь металонь промышленностьсэ.

(Пезз 4-це стр.)

# „Промпартиядонть“ СССР-энь ЦИК-энь постановленязо невти,

## кодамо кеме ды покш советэнь масторонть виезэ

### СССР-энь ЦИК-энь президиумонть постановленязо

1927 ды 1928 иетнестэ Рамзин кармасть кирдеме связь Московсо франциянь представительствань ломань марто. Не ломатненъ вельде Парижстэ кучность указаниять, не ломатненъ вельде «Промпартиянтень» кучность ярмак. Не ломатненъ вельде «Промпартиясь» кучность СССР-нь промышленностенть кувалт.

#### ВРЕДИТЕЛЬСТВНТЬ ЭЙСЭ ВЕТАЯТЬ ПЛАНОНЬ КОРЯС.

1928 иетэ Парижсэ совещаниядонть мейле «Промпартиясь» кармасть седеяк виевгавтомо вредительствань теветнэ эйсэ весе промышленностень келес. Кармасть вредительстванть ветямо планонь коряс. Кармасть аноктставтомо касумань вишка плант промышленностентень, эрва кода бажасть лоткавтомосте индустриализациянтъ, весе хозяйствань касуманть. Кармасть путовтомо ламо ярмак иетямо тевет, кона а курок карма доходонь кандомо. Кода эсть виевгавт вредительстваст эйсэ, вете иень планонть толоцти-мазо эзь лоткавтов.

Васняк вредительне бажасть яжамо металонь, уштумань, электричествань, химиянь ды текстиленъ промышленностенть. Сынъ бажасть кризисэнь тееме.

Бажасть вредительне бажасть яжамо уштумань аноктамо промышленностенть. Истя сынъ шокдялгавтыксэлизь клинт интервенциянтень. Сынъ лоткавость угулиянь, нефтанъ таргамонть эйсэ. Сынъ истя лоткавтыксэлизь робутамо до заводнень, чугушкань китнень. Вредительстванъ тееме «Промпартиясь» кармасть аволь ансяк эсь членэзэ эйсэ, конат робутасть советэнь учреждениява, сынъ эсь мельгасть таргасть научной институтнень эйсэ. Сынъ сакшилиз эсь кедест алов Тепло-технической Институтонть, косо ульнесь директорке Рамзин.

Вредительне бажасть пек лавшомтоме электричествань стаияциянтень робутасть 1930 иенень. 1930 иетэ самай арьсесть келедеме интервенциянтъ. Вредительне бажасть лоткавтомодо транспортонть. Седеяк виевгавт вредительства ветясть СССР-нть чивалгума пельга, Донбас малава.

«Промпартиянтень» Парижстэ кучность указаният организовамс «военной ячекат.

#### СЫНЬ АНОКСТАСТЬ ТАРКА МИНЕК ВРАКНЭНЕНЬ.

1928 иетэ Ларичевонь кварталасэ Рамзин вастсь К... марто. К... мурнесь «Промпартиянтъ» эйсэ, мекс сынъ эщо седеяк а виевгавтызь вредительстванъ теветнень. Шкась айги малав, сынъ эщо яла эсть кенерь СССР-сэ виевгавтоме кризисэнтъ.

«Промпартиянтень» вредительне СССР-нть чивалгума пельга урядавссть эрьк ды теевссть завод, конат седе курок погвольть минек каршо турициянтенень. Аноктасть тосо кить, кува курок ютавольть интервенциянь войскантъ. Сынъ тосо бажасть аноктавтомо иетят таркат, козонь парсте валговольть аэроплант. Теде башка «Промпартиясь» ветясь шпинонъ робута. «Промпартиясь» кучность сведенянт контрреволюциянь центратненень СССР-нь хозяйствадонть.

#### ИНТЕРВЕНЦИЯНЬ АНОКСТЫЦЯТНЕ — ФРАНЦИЯНЬ ВОЕНЩИНАСЬ, «ТОРГПРОМОСЬ» ДЫ «ПРОМПАРИЯСЬ».

«Промпартиясь» шпинонъ сведенянт пурнамо теветнъ максызе Ларичевонь ды Калининковонь. Сынъ пурнать ше сведенянтнень эйсэ. Лия масторов сведенянтнень кучшилз К... вельде. Те ломанесь сонсыкак пурнась сведенянт минек масторонь ванстомодо. Шпинонъ робута ветясть Рамзин ды Очкин. Сынъ шпинонъ сведенянтнень маженилизь Р... вельде. Интервенциянтъ эйсэ аноктасть франциянь капиталиствэ, военщинась, «Торгпромось» ды «Промпартиясь». Сех пек аноктасть ды те теветнъ

эйсэ ветясть франциянь капиталиствэ ды военщинась. Сынъ аноктасть ушкить сырьгавтоме СССР-нть рашо. Сынъ интервенциянь тевет пурныксэлизь корпуст Врингельн ды казаконь армиянтестэ, конат ней эрять лия масторга. Арьсесть сынъ васняк эдемс Московоз ды Ленинградов. Войскантнень думасть сырьгавтомо Украинанъ обед ёндо. Тосто сырьксесть пачкодоме Московов.

#### КОДА АРЬСЕСТЬ ИНТЕРВЕНЦИЯНТЬ ТЕЕМЕ.

СССР-нть пеле ве ёндо сынъ думсесть саеме васняк Ленинградонть. Тосо тевет кармовольть лездемо лия масторонь караблянтэ ды аэроплантэ. Васняк войнаны ушодомо кармавтыксэлизь Рувиниянь ды Польшанъ. Мейле ставтыксэлизь СССР-нть каршо весе маласо вишка мастортнень Балтиканъ ине веде чирева. Интервенциядонть мейле СССР-нть явшаксэлизь капиталиствэнь мастортнень. Францияненъ максыксэлизь кондеясь весе угулиянь, клиннень таргамо таркатненень. Теде башка СССР-нь трудиянтнень кармавтыксэлизь инязоронь должнэнь пандомо. Англияненъ максыксэлизь Кавказонть ды весе нефтанъ таргамо таркатнень. Румынияненъ ды Польшанень максыксэлизь весе Украинанть Днепра лей видьга (Киевэнтъ, Одессанть).

Васня интервенциянтъ думсест теиманзо 1928 иетэ. Мейле савсь теветсэ тевет 1930 иес кадомс. Седе мейле думасть интервенциянтъ келедиманзо 1931 иетэ.

#### СЫНЬ АРЬСЕСТЬ САВТОМО СССР-НЬ ТРУДИЦЯТНЕНЬ КЕЖЕСТ СОВЕТЭНЬ ВЛАСТЕНТЬ ЛАНКС.

Интервенциясь эсь келедевет тевет аволь ансяк седе, мекс капиталиствэнь мастортнэ эсть лада войкест-вейкест марто. Интервенциясь эзь келедевет самай эщо секс, сынъ эсть мук ламо мельгасть молуцят СССР-сэ. Кода сынъ эсть кола минек промышленностенть эйсэ, яла теке сылест эзь лоткавтов минь социалистической строительстванъ касумась. Эзь савсынест кемнемс трудия массатнень ланкс СССР-сэ. Трудиянь массатне седеяк виевссть кармасть индустриализациянтъ ды коллективизациянтъ кастомо. Франциянь военщинась неизе, кода Якстере армиясь сорнавынзе китаень ашо бандатнень 1929—30 иетэ. Теж кармавтынзе сынст СССР-нть пелеме. Сынъ неизе, кода СССР-нь трудиянтне ве лувсо, ве мельсэ виемтитъ советэнь масторонь ванстуманть. Весе вредительне теветнень ды интервенциянь аноктамонть кие Верховной судонь специальной присутствиясь РСФСР—УП-нь 319 ды 320 статьянтень коряс тейс приговор:

Рамзинэнь, Ларичевонь, Чарновсконь, Калининковонь, Федотовонь—ледемс, весе паро-чист саемс. Куприяновонь, Очкинэнь, Ситкинэнь пекстамо таркасо кирдемс кемемень-кемемень иет, весе паро-чист саемс. Пекстамо таркасто нолдамо мейле а максомс тевет прават вете иень ютамс.

#### ОД КОЛХОСТ.

Кочкуровань районь бедиякнэ ды середиякнэ отвечить интервенциянь анокстыцятнень ды вредительнень каршо колхой совамосо ды од колхозонь пурнамосо. Организовать од колхоз Нерлей велесэ, Татаронь Умысэ ды лисе. Не колхозтнень совасть 60 хозяйстват. Кода кундызь контрреволюционернэнь, партиячейкань промксэ (Воеводской велесэ), косо ульнест колхозникт, 15 лomatть максть заявлянт партиясэ совамодо. Тень эйсэ сынъ отвечить вредительванть каршо. Промксонть решиз максомс 100 поиндо сюроборонань кемостомо тевет.

Промксось пек чумонды вредительнень эйсэ.

Сек СССР-нь ЦИК-энь президиумось тейс постановления:

1. Полавтомс ледиманть Рамзинэнь, Леонид Константиновичэнь, Чарновской-нень, Николай Францевичэнь, Калининковонь, Иван Андреевичэнь, Ларичевонь, Виктор Александровичэнь ды Федотовнэнь, Александр Александровичэнь, Ледиманъ таркас максомс тевет кемемень ие пекстамо таркасо ашима. Кемемень ие мейле вете-ветень ие а максомс тевет прават. Паро-чист пельдест саемс.

2. Очкинэнь, Владимир Ивановичэнь, Ситкинэнь, Ксенофонт Васильевичнэнь ды Куприяновнэнь, Сергей Викторовисонь-кавксонь иетъ. Паро-чист пельдест вксонь-кавксонь иетъ. Паро-чист пельдест саемс, а максомс тевет лисемадо мейле прават зяро иентъ, зяро пуць Верховной удонь специальной присутствиясь.

СССР-нь ЦИК-энь председателесь

М. КАЛИНИН.

СССР-нь ЦИК-энь секретарь —

А. ЕНУКИДЗЕ.

1930 ие.

### Истя эрзянь трудиянтне отвечить вредительнень

ЯЛГАТ.

Арзамасонь совпаршколань мокшэрзянь отделениянтъ пельде минь лучтано сёрма.

Минь эрзянь батракт, бедиякт партиецт кундынек совпаршколосо тонавнима тевет ударнойстэ, соцпелкстамонь тейнэсь. Чинек венек прынок эйсэ аноктамо велень робутас. Велев ней эривить пек ламороботникт. Минек весе школанок тонавтыцянь, тонавтыцянь пек ней ударной. Минь совпаршколантъ, кона эрвяи прыдомс ниле иес, путынек прыдомс кавто иес.

Кеместэ кундынек ленинманть тонавннеме Самай те шканть, зярдэ СССР-нь трудиянтне кундасть од эрямонь тееме, индустриализациянтъ кастомо, велень хозяйстванть социализманъ киява нолдамо, вете иень планонть ниле иес прыдомо, минек ланкс кармасть пекст чикордомо капиталиствэ. Сынъ сырьгавтынт минек каршо война, сынъ сырьксэсть весе масторонь пролетариатонь верепь валомо, сынъ арьсэть тапамонзо минек социалистической масторонок.

Весе гадинатне: помещикнэ, заводчипнэ, генералтнэ ды лия сволочнэ пурныть минек каршо вий. Сынъ покить таго минек кирга ланкс озамо.

Тень сынъ превезесткак илизь сайне.

#### ОТВЕЧАНОК ВРЕДИТЕЛЬНЕНЬ КАРШО.

(Демкин авеле, Вольсконь район).

Кода эсть тюрт мартонок снапавне, кулакине, яла теке прят а макстанок. Аумок колхозонть паксые кирвастиз коромонзо. Те аламо—кармасть колхозонь коромонть салце. Кундызь. Коромонь салыцятне ульнест снапавонь ялгат, конат ванцызь, колхозось касы, кармасть пореме пейть.

Минек колхозось кулакинэнь ды вредительнень каршо отвечить истя. Сюронь аноктамосонть заданиясь ульнест максозь 800 центнерт, колхозось уксэсь 1.360 центнерт—170 процент. Башка эрицянтнек а кадovitъ. Ульнест максозь заданиясь тевет 3.780 центнер 1 декабрьянь чингень тонавтызь 100 проценте. Демкина велесь пещтысь сюронь ано-

Минек трудиянтнень ули ней виест не верыгистнэнь сорновтомс.

Умок сынъ аноктасть ды анокстыть те войнаны эйсэ. Сынъ арьсесть лавшомтоме минек хозяйстванок. Пурнакшность СССР-сэ вредительне партия. Не вредительне ламо зыян тейсть минек хозяйствантень, яла теке соцстройствась виевссть кась. Эзь лоткавтов ды а лоткавтов сынест индустриализациясь ды коллективизациясь. Минь сынст каршо седеяк виевгавсынек строительстванок. Седеяк кемест пурнавдано коммунистэнь партиянтъ перька. Шумра чи ОГПУ-итень, вредительнень ваньсыкавтыцянтень. Урядасынек аволь ансяк вредительнень, урядасынек весе вить ды «көрш» опортунистнэньгак. Шумра чи партиянь генеральной линиянтень.

Зярдэ эрвяи, минь эрва зярдэ аноктамо стямс СССР-тэ ванстомо винтовка марто. Ней минь седеяк кеместэ кундамо советэнь масторонть ванстамонзо. Совет робутамо кочкатано кеме, активна ломать.

Шумра чи весемасторонь пролетариатонь революциянтень.

Тонавтыцянтне ды тонавтыцянтне пурнасть эсь пельдест 350 целковойть ярмакт дирижаблянь тееме.

Весекемень кие П. Глухов.

кстамо планонть башка эрицянтне ютксо 150 процентс, а колхозникнэ 200 процентс.

Невдынек снапавтыненень, што минь тевет прят а макстано. Седе товтак карматамо истя жо лац роботамо социализмань сроямо.

Ф. Базайкин.

#### ВРЕДИТЕЛЬНЕНЬ ЛАНГА—ЯКСТЕРЕ ОБОЙС.

Кемля велень сокицянтне (Ичаловской районь) «Промпартиянтень» вредительстванть каршо отвечить истя.—Колмо чис тонавтынек весе хозяйствено-политической кампаниянь плантнэнь.

— Тееме якстере обоз.

— Кучтано сокицянь пельде покш поздоротт ГИУ-итень!

# Ве велеяк илязо кадов сюронь анокстамонь планонь апок прятт

Саиде примерт неньйстэ, конат топавтизь

## САЕМС БУКСИРС КИНЕЛЬСКОЙ РАЙОННТЬ.

Рав-кушкань крайс Борской районсэ сюронь анокстамо планось топавтезь ер-кто икеле. Аноктазь 28.960 тоннат суро. Борской район а вань се ланкс, што планозо топавтезь, сон аноксты суро планонть вельска, тейни каршо плант ды примь суро кадовозь велестэ ды колхостэ.

Бурокето топавтизь сюронь анокстамо планост секс, што остатка ёнов район-онь организацияне седе кеместэ лешти-нъз кулакнень ды седе супав ломатнень.

Парте ветить робута бедняконь ды середняконь массатне ютксо ды аватнень ютксо. Ланкс таргазь весе подкулачник-нэ. Итяжо парте ютась ярмаконть пур-намонь кампанияскак: вельхозналогонь, самообложениянь страховкань. Тенейс-як планос топавтезь 100 проценте. Лов алов сокамо планос топавтезь 90 проценте.

Ной ветятано робута пуло-пелев ка-довозь велетнень марто, штобу сынгак планост топавтизь: тейнитяно колхозни-кень ды единоличникень бригадат не ве-летнень ды колхозонь эйстэ, конат то-павтизь весе сюронь анокстамо планост. Не бригадатнень кучияно пуло-пелев кадовозь велева.

Сайсынек буксире шабрань, Кинельской райононт, кона кадовсь пек удалов. Ла-мо единоличникт нейсыз колхознень достиженияст секс кармасть совмо кол-хойс.

Робочий **Агник.**

## САИЗЕ БУКСИРС.

(Рав-кушкань край).

Челновершинань районсэ сюронь ано-кстамо планозо топавтизе ноябрьнъ ва-сень чис 102 проценте. Ней саизе бук-сире Сергиевской райононт. Кучсь тов бригада 20 ломаньстэ. Не ломатне ноя-брьнъ васень чистэ сайтэ 10 вельсовет Сергиевской райононт. Декабрынт сам-е пряцыз сюронь анокстамонт Серги-евской районсэяк.

**Астафьев.**

**Редакциянт пельде:** Учотанок кулят, топавтизь эязь сюронь анокстамо пла-нонт Сергиевской районсэ.

## ПРИМИНЕК КАРШО ПЛАНОНТЬ.

(Випка Толкан, Кинель-Черказонь р-н). «Октябрынь Толт» колхозось сюронь анокстамо планозо топавтизе октябрынь празникентень. Октябрынь празникетэ-нть примась каршо план. Колхозось пла-нонь коряс уксь 19.167 центнерт ды каршо плансо уксь 2.000 центнерт. «Октябрынь Толт» колхозось терди эсь ладонзо тееме истят колхозт: «**Знамя Октября**» (Покш Толкан), «**Мансим Горь-кий**» (Ерзожа), «**Красный Путиловец**» («Якстере Ключа»).

«Октябрынь Толт» колхозось тень эйсэ невти вить ёнов молицятнень, што колхозосэ аликук аштить кеме нежекс советской властенень велесэ

**Кочеров.**

## АИСТЯК НАТЬ ЭЗИЗЬ ВЕЧК ЭРЗЯНЬ ГАЗЕТЭНТЬКАК.

Эрзянь Бугурусланонь вельсоветэнь председателесь Любакаев. Эсь лангозон-зо аламо путовсь уксоме госуларства-нень суро. Те тевесэ курок лиссь ланкс. Лисеть ланкс лия тевензэяк. Сон лезд-ас кулакнень. Салава ёвтнесь кулак-нень закрытой заседниянь постано-вленийтнеде.

Любакаевень председателсье таркасто кань. Тевензэ максызь суц.

**Жой.**

## ЁМАВНИТЬ КОРОМОНТЬ ЗИСЭ.

(Бугурусланонь район, Рав-кушкань край).

Кирюшкинань «Кшнинь айгор» кол-хозонь члентне ламо велестэ. Степанов-ка поселкаонть колхозонт ули эконо-миязо. Степановка веленть пещэ кавк-сошка колхозонь тикше. Тикшесь апок лиряк, весе скотинатне эль тапасыз. Степановкасо бригадиресь Зиновьев До-рай. Сон оше а вань тикшенть мельга.

Правлениянтень эряви те ланкс варш-тамс. Зиновьевень тень кис кармавтоме отвачамо исти, кода мери законсь. А эряви кадомс тикшенть ёмсеме, коромось эряви ванстомс.

**Уро.**

# Ливцынек трудиця эрзянь аватнень чопуда ЧИСТЭСТ

## Аватненьгак социализмань строямо

Покш Толкансо зярс аватнень ютксо кодамояк робута арасель. Партиянь ды комсомолонь ячейкатне ава ютксо робут-анть эзизь леднеяк.

ЦК-нть постановлениядонзо мейле ок-оники кучдасть те тевентень. Ней тевт-не можна меермс, сыргасть васень тар-кастост. Тейнестэ тейтерь-авань про-мкст, кочкасть делегаткат.

Октябрынь малав улнесь делегаткань промкс. Те промксонт коряс неяви, што аватнеяк парте чарькодить большеви-кень задачатнень ды эйсэ. Делегаткань промксонт тейсть постановления, што-

бу 4-це райононь конференциянт самс ирядомс вельхозияствань кампаниянень 100 проценте. Сынь организовасть ав-ань ударной бригада ды якстере обоз.

Ней аватнень икеле аштить истят за-дочат, штобу лездамс всеобучонтень, штобу весе сёрмас асодыця аватнень то-навтомс ликбезсэ. Теке басом сыннепст эряви лездамс шокласо тонавтицянтень-гак. Школосо тонавтиця эйкакшнень туртов эряви организовамс лембе завто-ркт. Те икелейгак аватнень меляжкось.

Аватнеяк молест социализмань сроя-монь тевсэнт икеле.

## Шачтома ормась—авань куловтыця

Эрва кестэ минек Союзгасть ламо кулсесть ды нейгак эшо кулсесть шачу-ма ормадонть сомициян аватне. Ламо ка-дновить эйстэнзэ уродокс, робутамо ам-аштговицякс.

Шачума ормась лисни сень эйстэ, што шек рудазов, аванькс таркасо шач-ты авась. Ламо тесэ чумот велень сыре байнетнеяк, конатне маро эшо те шкас велень аватне шачинить.

Аванть поцо маткась шачтомсто те-еви покш, келей рапекс. Секс аванть эр-яви кирдемс ванькс таркасо, сдиганзо, панаронзо ды перьканзо якиця ломатне-як улест итяжо ванькс.

Сыре кабинетне, конат аванть мельга якить, мезеяк а содыть ванькс чиденть. Кедест сынь кода эряви а шлякшнесыз. Кенжэ алжкост пешксеть рудазо, шач-тыця аванть алов кайсить рудазов ды пулев лыткат. Те шкас шачтыця аванть ловить «аванькс», ломанькс.

Минек кржугом эрва косо, мода лан-ксо, теласонк, кошсонть, одижасонк улить ламо мелкой микробт, конат ми-кроскоптом а неяви. Не микробтизде рудазов ды пулев таркава седеяк ламо. Кода не микробтэ понгить аванть поц—меткантень—сынст эйстэ карми улеме сыявке. Кода те сыявксонт поцо гно-есь понги верентень, сестэ теви верень заражения ды теде авась кулы.

Ванькс таркасо, ваньксестэ кирдест те ормась пички 4—5 чис. Вана мекс шач-томсто эряви ванькс чись. Эрва авант-

ень шачтомс эряви больницасо. Эрва больницасо улить кавто-колом шачтума комнотат, конат ланжозь чинек-венек. Чозонь примить шачтыця аватнень пит-невтеме. Больницасо шачтомс эряви эшо секс, што сеестэ шачтомсто, эрить эрва кодат осложненият. Те шкале бо-льницасо шкассто максыть кодамс эряви лездэ. Бути авась сонць больницяв а мо-леви, сестэ эряви кудос тердемс акушер-ка. Акушеркась содасы мекс тейнемс, кодамс лездэ максомс секс, што сон те-нень тонавтнесь ламо иеть. Велева шач-тыцянтень лездомонь максуманть ланкс ваньты эшо бериястэ. Тень каршо эр-яви боруцямс.

Те вопросонт эряви кепецнемс велень промкска ды авань промкска. Авань де-легаткатнень те тевсэнт эряви улеме ушодыцякс. Эряви тердемс беседань те-еме медицинань работникт.

Ёвтнемс больницасо ды кудосо аку-шерка марто шачуманть паро шельксест. Топавтомс лекшесэсэ ды потиця эйкакш маро аватнень, штобу сынь якавольть консультацияв, косо тенст максыть со-вет, кода эряви трымс эйкакшонт ды мекс седе паро шачтомс больницасо. Ко-на аватне якить консультацияв, неть шумбрасо ванстыть эсь прятт ды эсь эйкакшост.

Од эржамонь теицятне—колхозницатне максост пример банка эрицятнень бо-льницасо ды кудосо акушерка марто шачума тевсэнт. Врач **Н. Митропольский**

## П. Шапошников

# Мокшэрзянь областень культуранть ды хозяй- стванть касумазо 1931 кестэ

(Ушодозь 89-це номератнэсэ)

Ней Московсо судить вредителень «Премпартиянт» эйсэ. Те невти тенок,— минь кост-кост аволь кеместэ ветинек политикак контроленть эйсэ. Буржуа-зиянь пулопельксэ минек масторсо ве-тять вредительствань тевт. Сынь ар-сестэ лавномтомо минек хозяйстванок.

Бруцус мельга азаргадозь кармасть пилжкеме Милоковонь газетэзэ «Послед-ние Новости». Сынст азаргавтыне пар-тиянь ветямонзо коряс, социалистиче-ской строительствань касумась. Сынь сёр-мацть: «СССР-сэ сех покш тевекс ашти вете иень планонь топоцтима тевесь... Весе чумось тесэ Сталин, кона мезе вий-сэ кармавты вете иень планонт топоц-теме. Меньгак переменат СССР-нть пель-де иля учо, а лоткиндеряйт вете иень планонт топоцтимадо, а кадынде-рясызь сын те кипть».

Милоков кармавты вете иень плано-нть кадуманзо, сон лоткавоты индуст-риализациянт, социалистической строи-тельстванть. Истя сон кармавты секс, сестэ минь седе курок поговлинек эко-номикань кабалас капиталистень мастор-тицэнь.

Вить пелев крдицятне Советэнь Со-юзонт хозяйствадонзо кортамосост те-

евсть пек малавиксэкс-раскекс буржуа-зиянь сёрмадыцятнень ды Милоков-нень, конань пролетариатонь революци-яс ёртгыне омбо масторов.

Меля «Социалистической Вестниксэ» Далин видть сёрмацть: — вить пелев ки-рдицятне молят велув меньшевикнз марто. «Вить оппозицияс васов эскель-дяс Сталинэнь терроронь коммунизм-онть»—истя бузакалить буржуазиянь вадиятне.

Не сёрмадыцятне вить оппозициянт ловсызь истямо таркакс, косто седе тов кармить лисеме истят коммунист, конат кармить кирдемс велув социал-демократ-нэ марто.

Ютась ие. Комунистэнь партиянь ве-тямонь коряс социалистической строи-тельствась, робочей классос невтизе, ко-да мацявть вить опортунистизэ, кода ма-пявсть Милоков ды сонзэ оязо. Эржамось сынст кортамост тапинзе-якинзе. Совет-энь Союзонь весе нациянь пролетариат-гось, коммунистэнь партиянь ветямонь коряс, Ленинэнь ЦК-анть ветямонзо ко-ряс невтизе, кода эряви робутама.

Вала кода минь ютавтынек те иенть:

1. Виевстэ настынек ды кастано Со-юзонь хозяйстванть эйсэ.

2. Седеяк виевгавтынек икелень ко-рпскак индустриализациянт, минек пр-

сизводствасонк улить истят вийть, ко-наньсэ седеяк настави индустриализаци-ясь.

3. Велень хозяйстванть карминек но-лдамонзо социализмань техникань киява.

4. Виевгавтынек социалистической наступлениянт весе таркатнева, ушо-дынек кулакось классонь маштума тев-енть.

5. Робочей классось ды весе трудиця массатне мезе вийсэ кундасть вете иень планонт ниле иес топоцтеме.

## МЕЗЕ ТЕЙСЬ ИЕЗЭНЗЭ МОКШЭРЗЯНЬ АУНОМИЯНЬ ОБЛАСТЕСЬ.

Велень хозяйствась.

Мокшэрзянь автономиянь областэнь пуриавумудо мейле ютась ие.

Мокшэрзянь областэнь везень хо-зяйствасо вете иень планогть ушодом-сто авль ламос шачтакшнесь социализ-мань кинть ланкс. Ней мокшэрзянь об-ластэсь икелсь коряс седе кемелгадозь васты вете иень планонь колмоце иезэ-нз эйсэ. Мокшэрзянь облас.есь парти-янт ды советэнь властенть ветямонзо коряс васов шашсь социализмань срои-тельстванть тевсэ. 1930 кестэ м-кшэр-зиянь областэсь пуцэ кеме фундамент ве-лонь хозяйстванть коллективизациязо алов. Мокшэрзянь областэсь тездэ седе кеместэ ушодызе промышленно-тент, срои-тельствантькак.

Вана мезе кенерсь тееме Мокшэрзянь областэсь велень хозяйстванть тевсэ 1929—30 кестэ.

	1929 кестэ	1930 кестэ	Процент
1. Коллективизацияс . . . . .	3,1	9,28	299
2. Зяно моладонт совхоснень ало тыща гектарсо ловозь . . . . .	7,2	23,1	312
3. Вилевтесь тыща гектарсо ловозь . . . . .	1027,0	1029,0	100,2
4. Видевтесь совхоснэва . . . . .	2,5	5,53	270
5. Видевтеть кох снэва . . . . .	10,35	63,27	611
6. Весе скотинатнеде тыщасо ловозь . . . . .	1536,99	1151,69	75
алашатнеде . . . . .	127,72	117,15	91,7
скалтнеде . . . . .	191,13	181,53	95
тувот, тув левкст . . . . .	21,83	17,57	80,5
7. Машинат тыщань целковоень пит-несэ . . . . .	830,0	1623,7	194
тракторт тыщань целков. питнесэ . . . . .	17,0	288,0	1694
8. няро тыщат гектар лаксо кармасть ламо паксысо виде . . . . .	107,0	125,0	115
9. Рядовой сеелкасо видимась . . . . .	83,3	209,4	252

(Пезэ сы номератнэсэ)

# Пеень сускозь кундатонок культфронтонь теус

Дух машсынек асатыксэнь, онкстысынек таркасто тар ас „ливтницятнеь“

## „ЛИВТНИЦЯТ“

Эрва теветь ули историзо. Истяжо Саратовонь Госуниверситетэнькак ули эсинэз историзо. Ламот уш содасызь, што эрзянь отделениясь пурнавь-сэриянь 1927 иестэ рузонь отделениясо тонавтниця эрзянь студентэстэ, конат кадызь не отделениятнеь ды седейшкава кундасть тонавтнеме, штобу мейле паро ладо робутама чопуда эрзянь велова. Ламо прыдцятнеь эйстэ ней робутыть. Но истяже эшо аламо. Ульпесть ламо истят, конатнеень эрзянь отделениясь ульпесть «лавсокс». «Ливтницят», эли руске «летуны» кармасть пачать повякшиномо аволь пек умок, н эрзянь отделениясонть те ливтницятнеь уш ули покш стажозо. Эшо 1927 иестэ тосто ливтцясть кой-конат. Мейле 1928 иестэ Цыганов, Быков, Евдокимов, Тихонов, Лямкин, Миронов, Федькин ды лият. Ламо не истяже ульпесть кортнемат ды спорямот—эряви ли эрзянь отделениясь, ули-ли сонэз лезээ?

Весе не ливтницятнеь ды спорямотнеь коряс савкшинокшось ВВП(б)-энь Крайкомонь эрзянь секциятнеь ваннокиномо теветь ды тейнеме кувалмасть ламо теветь, штобу кеместэ стывоме отделениятнеь пильге ланке.

Но теке ланке теветь эзь лотка. 1930 иень тунда оргоць Алемайкин. Сон кекшизе прыязо Саранской «Од Велень» редакцияс. Истяжо салава плизе-пардызе мельганзо Пяткин, коната ульпест эрзянь отделениясонть комсомолонь организаторке. Сон оргоць аволь ансяк отделениясонть, косо сон кавто иеть аштеть ве курсо ды колмо иеть получась гостипонли, но оргоць военной допризывной подготовкостыккак. Саранскоень «Од Велень» редакциясь пурны не дезертиртнеь латанзо алов ды велты чумост эйса (Лямкинэнь, Алемайкинэнь, Пяткинэнь). Седе мейле максесь тенст паро отзыв, командировкат лия ВУЗ-ов.

Те аламо. Ливтницятнеь цецяк теветь ней Тужилкин. Т. В.—комсомолец, кона арьсе совамо партияс кандидатоке. Сон весе промкшэсэ кедонь-пильгень чавозь «боруцясь ды турсь» не ливтницятнеь-дезертиртнеь каршо.

Тужилкинэнь прок кавто ойменэ: велкесь — промксо ломань пинкстэ кургонзо човияме боруцясь дезертиртнеь каршо, те—ломанень невтима оймезэ ды омбоцесь — видеке чамазо,—кода бу эстенэ шлямс-пардамс отделениясонть. Сон эшо васень тонавтима 1928 иестэ ить арьсесь ды оргодексыл рузонь отделениясь, но комсомолонь ячейкась мерсь тенэз шутмадо комсомольской билетэнтэ — сон потась мекев. Мейле кучнекшиксэ Московонь ВУЗ-ов сэрмат, арьсесь тов яла кыскедеме, но тов тенэз эзь удаля. Седеэз ливтницятнеь кыс пек палць. Тунда 1930 иестэ сон силком тусь командировкав — ВУЗ-ов од сту-

дентэнь шурнамо. Сась тосто, эриволь, зачотонь пулотне керцемс. Тужилкин сень таркас наряжакшинос ды Рав ланга венчесь уйнекшиксэ. Зачотнэ кадовсть. Те сёксестэнтэ студентнэ тустэ районь практикас всеобучонь ды ликбезэнь ютавтомо, Тужилкин эзь мольте. Сон арась партколлективень технической секретарекс—путлинез теветнеь ды оргоць тосто. Сень кыс комсомолонь ячейкась мадысь тенэз выговор. Те аламо. Мольсь деканатов, максесь заявления, штобу максимовольте тенэз отпуск «ликвидироваць хвосты», козонь сэрмаць: «вопрос о предоставлении мне отпуска для ликвидации хвостов с Мордовским отделением, с месткомом Рабпроса и комсомольской организацией согласован и возражений нет». Те заявлениятнеь коряс деканат максесь тенэз февраль кове отпуск. Тужилкин суронзо паче ютавтызе аволь ансяк деканатонть, но манинез отделениятнеь, месткомонть ды комсомолонь ячейканть, конат а содыть сонэз «теветнез» эйстэ. Туместэ эрзятнеень кортась, што моли культэстафетань ютавтома командировкав

Но... но... шкань ютазь, Тужилкин мариви командировкав ды «хвостонь ликвидациянь» таркас лекси Средней Азиянь воздухсонть ды сямне виноградонь винадо (эряви ёвтамс, што копорямоть сон вешкилесь Саратовояк). Ней парсте чарькодеви, што «хвостонь ликвидациянь» таркас сон гастролпирови Куншка Азиява.

Партиячяксь, комсомолось пек надеясть, што сонэз эйстэ лиси паро эрзянь научной работник, но теветь лиссь лиякс.

Кавто валт отделениядонть: ламот эрзянь отделениятнеь ловсызь аманшговиксэкс. Теветсь аволь истя — эрзянь роботникнаде эрва-кува а сатныть, отделениянь прыдцятнеь тердит эрва таркав. Ютась иестэнтэ ульпесть комсь ветее таркав тердимат отделениянь прыдцятнеень. Вешть Сибирев, Равкуншка краев, Мокшэрзянь областев, эривить Рав-прамо краень школатнеень-еньгак.

Эриволь парсте варштамс те «ливтниця» ма орманть ланке аволь ансяк Саратовонь организациятнеень, но аволь меша думама ды варштамс Московоньцентне пеньгак секс, што мокшэрзянь отделениясь СССР-сэ ансяк комсомоно. Отделениянь партиянь-комсомолонь частесь ёвттызе ливтницятнеь кувалт эсинэз валонзо — «Панем ливтницятнеь ВУЗ-сто профсоюзесто ды комсомолесто» ды путтызе теветнэ Университетэнь организациятнеень икелев. Ней эриволь бу марямс лия ялгатнеень вайгедест — кода сыннэ вангыть истя ливтницятнеень ланке.

В. Ежов.

### ТЕЕНЕК КОМУНА.

Ратор ошонь Педтехникумонь тонавтницятне тейсть студентэнь комуна. Комунатнеь совась тонавтницятне, конат эрять интернатсо, но аволь весе. Совась комунатнеь 68 ломань. Комунатнэ кармасть эриво башка интернатка. Эрва валкое эриси валкень шкань зарядка (физкультура) комунатэ ули уставозо ды планозо. Комунатнэ чинть эйса ютавтыть планонь коряс. Организовамстонзо ульпесть ламо асатыкс тарканок. Комунась од, опыт саемс а косо, малао студентэнь комуна арась. Ванияк комунатнеь совакшинос ламо, но мейле мекев листь. Лисницятне ютксо ульпесть комсомолецткак. Те нейти тевет, што истямо культурной вийсэ улиць авель сознательнойткак. Могут ли улдоме колхозонь кыс агитаторке неть, конат оргоць комунасто? Истя ковгак а маштови.

Коомунар.

### САРАТОВОНЬ УНИВЕРСИТЕТЭНЬ МОКШЭРЗЯНЬ ОТДЕЛЕНИЯСЪ КАРМАСЪ ПРИМАМО СТУДЕНТ.

Мокшэрзянь отделенияс январьстэ таго примить тонавтнеме васень курсэ 27 студент. Примамо кармасть истят, конат прыдыз средней школань эли улиць знанияст средней школань программань коряс.

Испытаният а кармасть улеме нетнеень, конат прыць Рабфак, 9-ти летка 1929—30 иестэ ды весе неть, конат прыдызь ВУЗ-ов аноктамо курсань.

Заявлениянь примамо кармасть декабрьнэ васень чистэ 1930 иестэ. Заявлениятнеь марто эривить путоме истят документ:

1. Автобиография.
2. Шатумань документ.
3. Удостоверения, кить тетят-ават ды кода сыннэ триь при, кода эрять.
4. Тонавтницятнеь прыдумань документ.
5. Справка врачонь пельде шумбра чинь кувалт.
6. Справка ливксэнь путумань кувалт.
7. Справка советэнь кочкамонь яравадат.
8. Кавто фотограф. карточкат.

Весе неть эривить кучомс истямо адресонь кувалт: Саратов, Государственный Университет. Педфак. Приемная комиссия.

Мокшэрзянь отделениясь.

### ЛИВТНИЦЯТНЕНЬ КИРТАМС.

М.-Сердобань районсо ламо учительть кадызь тонавтума таркаст. Сыннэ вешнить лембе пизеть, ламо ярмакт. Велестэ велес, районсто районс, велестэ горонь сыннэ ливтнить. Т. Славкина велестэ тедиде туть колмо учительть. Самаркин ливтцясь Лопатинань районь. Антонов тусь Сердоба велес, Кошцов—Саратовов. Сыннэ сезнить школань учебной програмаст эйса. Партиянь ды советэнь постановлениятнеень мезекскак а ловить, чалксит пильгалов. Истят ливтницятнеде ней аволь аламо.

Эривить не «намутнеень» селмост керямс. Весе организациятнеень эриви не теветне ланкс варштамс седе кеместэ ды паршнетэ косто-косто сынт сорновтнеме, поверьдеме прыстост ливтницятне мельтнеень.

Всеобучонь бригад. Дружинин, Н. П.

### НАРДОМОНТЬ СТУВТЫЗЬ.

(Эрзянь Бугуруслап, Бугуруслапонь р-н).

Эрзянь Бугуруслапонь вельсоветэнтэ мельс нардомось а ледник. Секс нардомось велывць прок карлокс. Совамо эйзэнэ мелетккак а сы. Сы кино-передвижка эли эриви пурнаме промкс—пурнавома а козонь. Самообложениястонть нардомонь тевет ярмакт эсть максне.

Те ковгак а маштови. Нардомось эриви седе куроц тееме культурань куроке. Ней моли культурчреждениянь смотра культуртивентнеь эриви седе куроц кундамс тевет.

Жой.

### КАРМАСТЬ СЫРЬГОЗЕМЕ.

(Вишка Толкан, Кинель-Черказонь р-н). «Октябрьнэ Толт» колхозэнтэ ловнума кудось робутась беряпстэ. Ней ШКМ-нь ученикэ робутанть сырьгавтызь. Ловнума кудонть кармасть сажномо газет: «Якстере Теште», «Волжская Коммуна», «Правда», «Известия», «Колхозная газета», «Крестьянская газета», «За силовную коллективизацию», журналт «Сятко», «Путь к социализму».

Ловнума кудосонть кармасть стенгазетэнь нолдамо. Те газетэнтэнь сэрмадыть колхозонть эриво. Ловнума кудосто макснить ловномс кинитат кудов. Кемдяно, ШКМ-нь тонавтницятне седеэз эшо виевгавтызь робутанть.

Левашкин В.

### ЭРЗЯНЬ КЕЛЬСЭ ЖУРНАЛ-УЧЕБНИК.

Январень косто ушодозь Центриздатонь эрзянь секциясь карма поддамо эрва ковонь журнал-учебник. Сон ули лездыцякс васень ступенень колмоце-нилеце группасо тонавтницятнеень. Мезе арась учебниксэ, мезе седе пек эриви колмоце-нилеце группань тонавтомсто — тевет таликазо ули сэрмадозь те журналсонть.

Эриви журналонть кучомс материал таркасо робутницятнеень, икелевгак велень школань ды мокшэрзянь педтехникумонь. Сестэ ансяк сон тонавтнезэ задачатнеень. Конат ладязь икеленэз, ансяк сестэ сон карма парсте лезамо колмоце-нилеце группасо кода тонавтницятнеень, истя тонавтыцятнееньгак.

Материалт журнале эриви кучомс истямо адресонь кувалт: «Москва, центр, Никольская 10, Центриздат, в редакцию эрзянского журнала-учебника».

Сэрмацтума лангак теветнэ кувалт. Питнезэ эшо алак ладя. Арьситяно 30-ишка трешникт. «Якстере Теште» сы номертнезэ те ули сэрмадозь.

И. Ар-в.

### ПАРО УШОТКС.

Вишка Толканонь вельхознациональной техникумось пурназь эшо аволь умок. Ванияк техникумось теветсь тонавтницятнеень эриво кудо, мейле столовой. Октябросто техникумось кармасть тонавтомо. Техникумось ламо лезэ теветь «Октябрьнэ Толт» колхозонть берянь таркань витемстэ. Техникумонь тонавтницятне якасть ударниксэ суронь урядамо. Ламо тонавтницят кучозальте зябамонть ютавтомо.

Ноябрьнэ 7-це чистэ техникумонть ульпест пажума чизэ. Тонавтницятне пурнасть ВВП(б)-нь ды ВЛКСМ-нь ячейкат, пурнасть профком. Тонавтницятнеде ламо батракт, беднякт, улиць середнякткак.

Техникумось теветсь пельестамоень договор Бугуруслапонь в.-х. техникумонть марто. Сайсь шефства эрзянь, татаронь, чувашонь колхознэ ланксо. Оборонапчитнезэ техникумось кучнесь оборонап ютавтомо велес тонавтницят. Советэнь кочкамотнеень ютавтомо пурнасть эсть юткстост колмо бригадат. А. Горбунов.

### Центриздат советэнь кочкамо кампаниятнеень

Нолды эрзянь кельсэ истят кинигат:

1. Юрина. — Роботницятне ды крестьянкатне масторонь вегямо теветнэ. Питнезэ 10 трешн.

2. Булатов. — Капитализмань приэксэсэ ды од войнань аноктамось. Питнезэ 12 трешн.

3. Модеде весе советэнь кочкамо, — плакат вете краскас. Питнезэ 25 тр.

УЛИТЬ ЦЕНТРИЗДАТОНЬ СКЛАЦО.

1. Зекпер ды Алиари. Велень советэнь од задачат. 1930 иен, 39 стр. Питнезэ 08 тр.

2. Велень оветнэ велывтост колхознэнь пелев. Плакат 1930 иень. Питнезэ 40 тр.

3. Сталин. СССР-энтэ аграрной политикадо, 1930 ие, 32 стр. Питнезэ 10 тр.

4. Молотов. Колхозонь сроймо, 1930 ие. 43 стр. Питнезэ 08 трешн.

5. Ванстыть социализмань сроймо теветнэ. Плакат, 1930 иень. Питнезэ 40 тр.

6. Вольнской. Пляк стувт войнзят. 1929 иень, 64 стр. Питнезэ 10 трешн.

7. Рыков. СССР-эс, ды капитализмань мастортне, 1929 иень. Питнезэ 10 трешн.

ЗАКАСНЭНЬ КУЧОДО:

1. Москва, центр, Никольская, 10, Центриздат.

2. Москва, 9, Кузнецкий мост 4, Книжная почта Центриздата.

3. Центриздатонь весе отделениява.

Отв. Редакторонть зам. И. АРАПОВ. Изд. Центриздат Народов СССР.

### СТУДЕНТЭНЭНЬ ЭСЬ РОБУТАСТ НОЛДАМС ВЕЛУВ КОЛЛЕКТИВИЗАЦИЯНТЬ МАРТО.

Саратовонь университетэнь всеобучонь ды политехнизациянь бригадатне ноябрьсто састь велестэ. Не бригадатне марто якась наркомпросонь бригадаськак. Ламо сыннэ робутась велова, колхозга.

Эзь удо университетэнь Мокшэрзянь отделенияськак. Кучнесь сон эсь пельденэзэ ламо студент велес, колхозов робутамо.

Весе, мезес студентнэнь эйса тонавтыть, тевет а кирдит эсь поцост. Знаниятне эйса кандыть велес, колхозов. Студентнэнь седеэз эриви эсь робутаст сиолмаме велув коллективизациянь робута марто.

Университетнэнь эриви улеме партиянь рупоркс. Бриг. Дружинин.